

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**СОГЛАСОВАНО**

**Заведующий кафедрой**

**Кафедра экономики и  
гуманитарных дисциплин  
(ЭиГД\_ХТИ)**

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

институт, реализующий ОП ВО

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующий кафедрой**

**Кафедра экономики и  
гуманитарных дисциплин  
(ЭиГД\_ХТИ)**

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

институт, реализующий дисциплину

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Дисциплина ФТД.02 Иностранный язык в профессиональной  
деятельности

Направление подготовки /  
специальность \_\_\_\_\_

Направленность  
(профиль) \_\_\_\_\_

Форма обучения

очно-заочная

Год набора

2020

Красноярск 2022

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования с учетом профессиональных стандартов по укрупненной группе

130000 «ЭЛЕКТРО- И ТЕПЛОЭНЕРГЕТИКА»

---

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

13.04.02 Электроэнергетика и электротехника

---

Программу  
составили

PhD, Танков Е.В.

---

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины**

### **1.1 Цель преподавания дисциплины**

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами-магистрантами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

### **1.2 Задачи изучения дисциплины**

Изучение дисциплины «Иностранный язык» позволяет решать следующие задачи:

#### **1) развивать способности:**

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- анализировать социально-значимые проблемы и процессы;
- понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;
- приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий;

#### **2) формировать готовность к:**

- саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
- кооперации с коллегами, работе в коллективе;
- социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнерских, доверительных отношений;

#### **3) способствовать овладению:**

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

<b>УК-4:Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>	
Уровень 1	неполные знания основ иностранного языка и основной терминологии в соответствующей научно-технической области; неполные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках; неполные знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень 2	сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основ иностранного языка и основной терминологии в соответствующей научно-технической области; сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках; сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
Уровень 3	сформированные и систематические знания основ иностранного языка и основной терминологии в соответствующей научно-технической области; сформированные и систематические знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках; сформированные систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
Уровень 1	Плохо умеет порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; передавать содержание прочитанного/прослушанного текста; выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение; понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи; использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами прагматического, публицистического, художественного и академического характера; создавать тексты разных жанров в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка; Плохо умеет корректно и грамотно составлять научно-технические

	<p>тексты (статьи, обзоры) и тексты делового характера, переводить работы на иностранный и родной язык, используя специальные обозначения и термины;</p> <p>в целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном и деловом общении на государственном и иностранном языке</p>
Уровень 2	<p>Хорошо умеет порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; передавать содержание прочитанного/прослушанного текста; выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение; понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи; использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами прагматического, публицистического, художественного и академического характера; создавать тексты разных жанров в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;</p> <p>Хорошо умеет корректно и грамотно составлять научно-технические тексты (статьи, обзоры) и тексты делового характера, переводить работы на иностранный и родной язык, используя специальные обозначения и термины;</p> <p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном и деловом общении на государственном и иностранном языках.</p>
Уровень 3	<p>Свободно умеет порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; передавать содержание прочитанного/прослушанного текста; выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение; понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи; использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами прагматического, публицистического, художественного и академического характера; создавать тексты разных жанров в рамках тематических разделов дисциплины с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;</p> <p>Свободно может корректно и грамотно составлять научные и технические тексты (статьи, обзоры) и тексты делового характера, переводить работы на иностранный и родной язык, используя специальные обозначения и термины;</p> <p>успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном и деловом общении на государственном и</p>

	иностранном языках.
Уровень 1	различными коммуникативными стратегиями; приёмами выполнения проектных заданий на иностранном языке (в соответствии с уровнями языковой подготовки); навыками анализа научных и деловых текстов на государственном и иностранном языках.
Уровень 2	основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности; Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной и деловой коммуникации на государственном и иностранном языках.
Уровень 3	презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий; методами и технологиями различных типов коммуникаций на государственном и иностранном языках при осуществлении профессиональной деятельности в научной и деловой сферах.

#### 1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» является обязательной для освоения обучающимся по направлению подготовки 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника». Знание иностранного языка является одним из важных условий осуществления международного сотрудничества и повышения академической и профессиональной мобильности в соответствии с критериями развития СФУ.

Общепрофессиональная ориентация курса овладения ИЯ позволяет отнести его к интегративной модели, предполагающей использование средств ИЯ для овладения профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам. В этом смысле программа направлена на реализацию междисциплинарных связей, что создает дополнительную мотивацию в ходе изучения ИЯ.

Курс «Иностранный язык» сочетает элементы таких дисциплин как “General English”, ”Academic English”, “Business English” и “English for Specific Purposes”. Данный синергетический подход обусловлен тем, что иностранный язык для делового общения необходим в сфере бизнес-коммуникаций и предполагает формирование определенных компетенций, позволяющих составить деловые письма, докладные записки, разговаривать по телефону, общаться с деловыми партнерами, вести деловые переговоры, устанавливать деловые контакты, проводить презентации, подготавливать контракты для зарубежных партнеров.

Профессионально ориентированный язык, в свою очередь, является языком выбранного студентом уровня подготовки «Магистратура» профиля его будущей профессии и предполагает работу с материалами, связанными со сферой профессиональной коммуникации.

#### 1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины .

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр
		3
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>2 (72)</b>	<b>2 (72)</b>
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>
занятия лекционного типа		
занятия семинарского типа		
в том числе: семинары		
практические занятия	1 (36)	1 (36)
практикумы		
лабораторные работы		
другие виды контактной работы		
в том числе: групповые консультации		
индивидуальные консультации		
иная внеаудиторная контактная работа:		
групповые занятия		
индивидуальные занятия		
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>
изучение теоретического курса (ТО)		
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)		
реферат, эссе (Р)		
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет
<b>Промежуточная аттестация (Зачёт)</b>		

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Раздел 1. Modern Technologies	0	12	0	10	УК-4
2	Раздел 2. Electrical Engineering	0	12	0	10	УК-4
3	Раздел 3. Power Engineering	0	12	0	16	УК-4
4	Раздел 4. Renewable Energy	0	12	0	18	УК-4
5	Раздел 5. Automation of Power Systems	0	12	0	18	УК-4
6	Раздел 6. Scientific Research	0	12	0	18	УК-4
Всего		0	72	0	90	

#### 3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

#### 3.3 Занятия семинарского типа

			Объем в акад. часах

			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	<p>Практическое занятие 1-4 (8 часов).</p> <p>1. Деловое общение: Приветствие, знакомство. Информация о себе. Письма личного характера. Монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста. Презентация зарубежных образовательных программ/ курсов.</p> <p>2. Основные лексико-грамматические явления, характерные для профессионально-ориентированных текстов. Чтение и перевод текстов профессионально-ориентированного характера по теме: Careers in power engineering</p> <p>3. Лексико-грамматический тест.</p>	12	0	0

2	2	<p>1. Деловое общение: Персонал фирмы. Собеседование. Современные средства передачи информации. Монолог-описание на тему функциональных обязанностей/ квалификационных требований. Диалог-интервью/ собеседование о приеме на работу.</p> <p>2. Основные лексико-грамматические явления, характерные для профессионально-ориентированных текстов. Чтение и реферативный перевод текстов профессионально-ориентированного характера по теме Electrical Engineering</p> <p>3. Лексико-грамматический тест.</p>	12	0	0
3	3	<p>1. Деловое общение: Деловые разговоры по телефону (заказ билета, номера в гостинице). Таможенный контроль. Заказ такси.</p> <p>2. Основные лексико-грамматические явления, характерные для профессионально-ориентированных текстов. Чтение и аннотированный перевод текстов профессионально-ориентированного характера. Modern technologies in power engineering</p> <p>3. Лексико-грамматический тест.</p>	12	0	0

4	4	1. Деловое общение: Гостиничный сервис. Структура делового письма. 2. Основные лексико-грамматические явления, характерные для профессионально-ориентированных текстов. Чтение и аннотированный перевод текстов профессионально-ориентированного характера по теме: Modern management practices in the competitive energy industry 3. Написание обзорной статьи по проблемам профессиональной отрасли (на английском языке). 4. Лексико-грамматический тест	12	0	0
5	5	1. Чтение и аннотированный перевод текстов профессионально-ориентированного характера 2. Основные лексико-грамматические явления, характерные для профессионально-ориентированных текстов. 3. Лексико-грамматический тест.	12	0	0
6	6	1. Чтение и аннотированный перевод текстов профессионально-ориентированного характера. 2. Презентация по теме исследования. 3. Написание тезисов статьи/доклада по теме исследования на английском языке (для конференции).	12	0	0
Итого			72	0	0

### 3.4 Лабораторные занятия

№	№	Наименование занятий	Объем в акад. часах
---	---	----------------------	---------------------

п/п	раздела дисциплины		Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме

#### 4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Никитина Е.А.	Иностранный (английский) язык: метод. указания	Абакан: Ред.-изд. сектор ХТИ - филиала СФУ, 2013
Л1.2	Танков Е.В.	Деловой иностранный (английский) язык: метод. указания по самостоятельной работе	Абакан: Ред.-изд. сектор ХТИ - филиала СФУ, 2013

#### 5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

#### 6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Маньковская З.В.	Деловой английский язык: ускоренный курс: учебное пособие.; рекомендовано Советом Учебно-методического объединения по образованию в области менеджмента	М.: ИНФРА-М, 2014
Л1.2	Танков Е.В., Самрина Ф.И., Елохова Г.В.	Английский язык: учебно-методическое пособие	Абакан: Ред.-изд. сектор ХТИ - филиала СФУ, 2012
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Орловская И. В., Самсонова Л. С., Скубриева А. И.	Учебник английского языка для технических университетов и вузов	Москва: Изд-во МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2004

Л2.2	Танков Е.В.	Технический иностранный (английский) язык: метод. указания для самостоятельной работы	Абакан: Ред.-изд. сектор ХТИ - филиала СФУ, 2013
6.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Никитина Е.А.	Иностранный (английский) язык: метод. указания	Абакан: Ред.-изд. сектор ХТИ - филиала СФУ, 2013
Л3.2	Танков Е.В.	Деловой иностранный (английский) язык: метод. указания по самостоятельной работе	Абакан: Ред.-изд. сектор ХТИ - филиала СФУ, 2013

## **8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Работа студентов по освоению дисциплины подразделяется на аудиторную (работа на семинарских занятиях) и внеаудиторную (самостоятельная) работу.

Освоение дисциплины на семинарских занятиях проходит в соответствии с содержанием программы с использованием образовательных технологий.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов (СРС) подразделяется на текущую самостоятельную работу и творческую (проблемно-ориентированную) деятельность студентов и является целостной системой планирования учебного процесса, основная функция которой заключается в создании определенных условий для:

- приобретения новых знаний студентами посредством работы с дополнительными информационными ресурсами;
- развития иноязычных коммуникативных умений;
- развития творческих умений, необходимых студентам для осуществления поисковой исследовательской деятельности;
- формирования стратегий самостоятельной работы, способствующих развитию умений саморегуляции, ответственности, организации траектории самостоятельного обучения.

Текущая внеаудиторная СРС направлена на закрепление, расширение и углубление знаний, полученных студентами, а также на развитие умений применять полученные знания на практике. Текущая внеаудиторная СРС подразумевает:

- внеаудиторную работу студентов с материалом практического занятия в виде выполнения домашних (индивидуальных) заданий, в том

числе с использованием сетевых образовательных ресурсов;

- подготовку к текущему, промежуточному и итоговому контролю с использованием тестирующих материалов;

- самостоятельное изучение отдельных тем по заданию или рекомендации преподавателя.

Творческая (проблемно-ориентированная) СРС направлена на развитие комплекса общекультурных и профессиональных компетенций, а также на повышение творческого потенциала студентов. Творческая внеаудиторная СРС подразумевает:

- поиск, анализ, структурирование и презентацию информации;

- выполнение групповых проектных и проблемно-ориентированных заданий по заданному формату;

- самостоятельную подготовку к научной студенческой конференции, олимпиаде и другим подобным мероприятиям.

## **9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)**

### **9.1 Перечень необходимого программного обеспечения**

9.1.1	Программы Windows, Microsoft Office, Adobe Reader.
-------	--

### **9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем**

9.2.1	1. Электронная библиотечная система «СФУ». – Режим доступа: <a href="http://bik.sfu-kras.ru">http://bik.sfu-kras.ru</a>
9.2.2	2. Электронная библиотечная система «ИНФРА-М». – Режим доступа:// <a href="http://www.znanium.com">http://www.znanium.com</a>
9.2.3	3. Электронная библиотечная система «Лань». - Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>
9.2.4	4. Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт». – Режим доступа: <a href="http://rukopt.ru">http://rukopt.ru</a>
9.2.5	Научная библиотека СФУ предоставляет доступ к ЭБС «ИНФРА-М», «Лань», «Национальный цифровой ресурс «Рукопт», рекомендованным для использования в высших учебных заведениях.
9.2.6	5. Электронная библиотека ХТИ – филиала СФУ (Корпус Б, Комарова, 15)

## **10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Персональный компьютер DEPO Neos 210 (Моноблок) Вариант № 1 с предустановленным программным обеспечением SanakoStudy 1200 (для преподавателя).

Персональный компьютер DEPO Neos 440AIO19 (Моноблок) Вариант № 2 с предустановленным программным обеспечением SanakoStudy 1200 (для студента), 13 шт.